

РАЗВИТИЕ КОНЦЕПТА «ДЕНЬ ГОСПОДЕНЬ» В КНИГАХ МАЛЫХ ПРОРОКОВ

Александр Вячеславович Брегеда

аспирант кафедры библеистики Московской духовной академии
141300, Сергиев Посад, Троице-Сергиева лавра, Академия
a.bregeda@gmail.com

Для цитирования: Брегеда А. В. Развитие концепта «День Господень» в книгах малых пророков // Богословский вестник. 2021. № 1 (40). С. 32–54. DOI: 10.31802/GB.2021.40.1.002

Аннотация

УДК 2-232

«День Господень» является одной из ключевых тем в пророческой письменности. Цель статьи — проследить основные этапы в понимании концепта «День Господень» в книгах малых пророков: что это выражение означало для допленных и послепленных пророков, какие исторические процессы могли повлиять на изменение провозвестия о «Дне Господнем» у каждого пророка отдельно. На основе проведённого анализа автор приходит к выводу, что разрушение Иерусалима в 586 г. до Р. Х. стало основным событием, повлиявшим на развитие понятия «День Господень» в пророческой письменности.

Ключевые слова: пророческая письменность, ветхозаветное богословие, «День Господень», пророки, суд, спасение, Израиль, ветхозаветная эсхатология, теофания, Иерусалим, Сион.

Введение

«День Господень», евр. יְהוָה הַיּוֹם (*yôṯ YHWH*), — ключевая тема в книгах малых пророков. Точная формулировка выражения יְהוָה הַיּוֹם встречается в Ветхом Завете 16 раз и только в пророческих книгах, из них лишь трижды у великих пророков: Ис. 13, 6; 13, 9; Иез. 13, 5. Все другие вхождения находятся в книгах малых пророков: Иоил. 1, 15; 2, 1; 2, 11; 3, 4; 4, 14; Ам. 5, 18 (дважды); Ам. 5, 20; Авд. 15; Соф. 1, 7; 14 (дважды); Мал. 3, 23. Пророки используют выражение: «День Господень», чтобы возвестить о грядущем суде и наказании Израиля (Ам. 5, 18–20; Соф. 1, 7.14; Иоил. 1, 15), однако в описании суда пророки дают также надежду на то, что в «День Господень» Израиль будет спасён (Иоил. 2, 31–32; 4, 14–16, 18; Зах. 14; Мал. 4). По мнению Э. Ценгера, сообщение о «Дне Господнем» приобретает эффект «двойной» диалектики, так как «День Господень» может означать для Израиля как уничтожение, так и его благополучие¹.

Согласно библейской традиции книги малых пророков представляют собой *единую книгу двенадцати пророков* (Сир. 49, 1; Деян. 7, 42), но при этом послание каждого пророка имеет как бы отрывочный характер, передавая только часть общей картины, поэтому описание «Дня Господня» в каждой пророческой книге приобретает индивидуальные черты, передающие эпоху и социальную принадлежность автора.

Отсюда возникает вопрос, если авторы пророческих книг жили в разное время, были разделены географически и имели различное социальное положение, то как формировалось и изменялось представление о «Дне Господнем» в их книгах?

В данной статье будут рассмотрены избранные места из книг малых пророков, где используется выражение «День Господень», а также предпринята попытка проследить, как происходило становление концепта «День Господень» и как на этот процесс могла повлиять историческая ситуация, в которой жил каждый из пророков.

При анализе выражения יְהוָה הַיּוֹם , исследуемые книги будут изучены не в каноническом порядке (как они идут во всех изданиях Библии), а в хронологическом: Амос, Софония, Авдий, Иоиль, Захария, Малахия. Данное деление относительно, потому что некоторые из этих книг (Авдий, Иоиль) можно датировать лишь условно. Кроме того, при использовании святоотеческих комментариев акцент сделан на их историческом

1 Ценгер Э. Введение в Ветхий Завет. М., 2008. С. 697.

толковании, так как цель статьи — увидеть динамику в понимании концепта «День Господень» у малых пророков.

1. Пророк Амос²

Сказать точно, где и когда возникло выражение «День Господень», невозможно. Считается, что впервые эта фраза зафиксирована в письменной форме у пророка Амоса³.

Горе желающим дня Господня! для чего вам этот день Господень? он тьма, а не свет, то же, как если бы кто убежал ото льва, и попался бы ему навстречу медведь, или если бы пришёл домой и опёрся рукою о стену, и змея ужалила бы его. Разве день Господень не мрак, а свет? он тьма, и нет в нём сияния (Ам. 5, 18–20).

Из текста видно, что аудитория пророка как будто уже знакома с выражением הַיּוֹם הַהוּא и видит в нём положительные коннотации. Пророк Амос, напротив, указывает на то, что «День Господень» следует понимать в противоположном значении: $\text{הַיּוֹם הַהוּא לַאֲדָמָה}$ (*hū² hōšek wālō²-ōr*), *он тьма, а не свет* (Ам. 5, 18).

Данная перикопа представляет единый независимый риторический блок, в который входит обращение (ст. 18), два риторических вопроса (ст. 18, 20) и характеристика «Дня Господня» (ст. 18, 20) в виде короткой притчи, подчёркивающей неизбежность грядущих бедствий (ст. 19).

По замечанию исследователя Брюггемана, пророк Амос путём использования сильных риторических приёмов стремится указать на ложную самоуверенность непослушного Израиля⁴ и предупредить о бедствиях, грозящих народу.

Исходя из исторического контекста, проповедь пророка была произнесена в период царствования Иеровоама II (ок. 793–753 гг. до Р. Х.). Израильское царство при нём достигло пика своего политического могущества, его границы, как и во времена Соломона, протянулись далеко

2 Основные сведения о личности пророка можно почерпнуть только из его книги. В ней сказано, что Амос был «из пастухов Фекойских». Пророческое послание Амоса было провозглашено в период царствования Иеровоама II, во второй половине VIII в. до Р. Х. Пророк жёстко критикует израильское общество, исходя из чётких представлений о требованиях Господа и о том, каким именно должно быть общество, построенное на принципах Завета (Овсянников С., *прот.* Амос // ПЭ. 2008. Т. 2. С. 183–187).

3 Тихомиров Б. А. День Господень // ПЭ. 2012. Т. 14. С. 414–417.

4 Брюггеман У. Введение в Ветхий Завет: канон и христианское воображение. М., 2005. С. 157.

до Ливанских гор⁵. Видимо, тогда выражение «День Яхве» приобретает всеобщую популярность, его стали понимать как грядущее исполнение пророчеств в виде внешнего торжества Израиля над другими народами и царствами⁶. «День Яхве» воспринимался как время «священной войны»: Яхве приходит в качестве предводителя, чтобы одержать победу над своими врагами⁷. Для израильтян Завет стал пониматься исключительно как внешнее покровительство Яхве. Всем, вероятно, казалось, что вот-вот наступит долгожданный золотой век израильского народа и что День Яхве не за горами.

Пророк Амос изменяет представление о «Дне Господнем» и говорит о нём исключительно в категориях суда. Яхве придёт против самого Израиля⁸. Да, День Господень наступит, но он будет грозным Днём Суда, он будет мраком, а не светом. Пророк яркой притчей подчёркивает неизбежность грядущих бедствий, которые постигнут Израиль. Возможно, завоевательные действия Ассирии стали наглядным примером того, что меч завоевателя и поработителя никак не может быть священным⁹. Следует предположить, что пророк Амос предвидел предстоящее пленение Израиля и последовавшие за ним бедствия в 721 г. до Р. Х. Историческое значение «Дня Господня» допускает и блаженный Иероним:

«Когда вы будете убежать от Навуходоносора, льва, вам попадёт навстречу Ассиур <...> или, по разрушении государства ассириян и халдеев, восстанут мидяне и персы... Это показывает, что день, которого вы желаете, есть день не света и радости, а тьмы и печали»¹⁰.

Таким образом, пророк Амос как бы открывает понимание «Дня Господня» в пророческой традиции, он будет днём суда и наказания Израиля.

- 5 *Мень А., прот.* Вестники Царства Божия: Библейские пророки от Амоса до Реставрации. М., 2010. С. 44.
- 6 Там же.
- 7 *Господь бросал на них с небес большие камни* (Нав. 10, 11); *громом над Филистимлянами* (1 Цар. 7, 10); *был облаком и мраком для одних и освещал ночь для других* (Исх. 14, 20; Нав. 24, 7).
- 8 *Rad G., von.* Theologie des Alten Testamenten. München, 1987. P. 130, 132.
- 9 *Мень А., прот.* Вестники Царства Божия: Библейские пророки от Амоса до Реставрации. С. 41.
- 10 *Hieronymus Stridonensis.* Commentariorum in Amos liber II, V // PL. 25. Col. 1051. Рус. пер.: *Иероним Стридонский, блж.* Три книги толкований на пророка Амоса // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 13. Киев, 1896. С. 96.

2. Пророк Софония¹¹

В первой главе Книги пророка Софонии ядром пророческого послания является сообщение о «Дне Господнем».

Умолкни пред лицем Господа Бога! ибо близок день Господень, уже приготовил Господь жертвенное заклание, назначил, кого позвать (Соф. 1, 7).

Сначала пророк призывает к молчанию: *הַסּ מִפְּנֵי אֲדֹנָי יְהוָה* (*has tīpprāpē ʾāḏōnāy YHWH*), *умолкни пред лицем Яхве*¹², а затем указывает на неизбежность Дня Господня и к выражению *יְהוָה יוֹם קָרוֹב* добавляет слово *קָרוֹב* (*qārôḇ*), *близко: יְהוָה יוֹם קָרוֹב יוֹם יְהוָה*, *ибо близок день Господень*¹³.

Во второй половине стиха пророк обращается к теме религиозного культа: *כִּי־הֵקִין יְהוָה זֶבַח הַקָּדִישׁ קְרָאָיו* (*ki-hēqīn YHWH zēba hiqdīš qarūʾāyw*), *ибо YHWH назначил жертву и освятит приглашённых*. Пророк Софоний уподобляет «День Господень» жертвоприношению и показывает, что жертва — это иудейский народ, а приглашённые на жертвенное заклание — враги Израиля¹⁴.

Вероятно, пророк Софоний произнёс свою грозную обличительную речь до религиозной реформы царя Иосии либо в её начальный период. Тогда ещё господствовал культ Ваала, продолжалось служение небесным светилам и Молоху, нужды простого народа пренебрегались, а политическая и религиозная элита действовала сугубо в личных интересах¹⁵.

- 11 Достоверных сведений о личности пророка Софонии нет, единственным местом в Писании, которое говорит о пророке, является заглавие книги (Соф. 1, 1). Время жизни пророка Софонии традиционно относят ко второй половине VII в., к периоду правления царя Иосии (639–608 гг. до Р. Х.) и закату Ассирийской империи. Это было время, когда в народе господствовало всеобщее пренебрежение к требованиям Завета: от священников до простолудинов. Книгу пророка разные исследователи датируют промежутком от 640 до 609 гг до Р. Х. (*Тюрнин И. А. Книга пророка Софонии: историко-экзегетическое исследование* (магистерская диссертация). Сергиев Посад, 1897).
- 12 По мнению О. П. Робертсона, пророк призывает к молчанию, так как это единственное правильное решение пред наступлением «Дня Господня» (*Robertson O. P. The Books of Nahum, Habakkuk and Zephaniah. Grand Rapids (MI), 1990. P. 268*).
- 13 В более ранних письменных пророческих текстах данная формулировка встречается ещё у пророка Исаии (Ис. 13, 6.9).
- 14 По мнению А. Берлина, пророк через данный образ указывает на то, что должны были делать иудеи, но из-за их пренебрежения к Завету они сами становятся жертвой (*Berlin A. Zephaniah: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven (CT); London, 2008. P. 84*).
- 15 См.: *Глаголев А., свящ. Книга пророка Софонии // Толковая Библия, или Комментарий на все книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. Ч. 2. Т. 7. Стокгольм, 1987. С. 331, 342–347.*

Возможно, образ *жертвы*¹⁶ связан с личным переживанием пророка о безразличии народа и священников по отношению к соблюдению ритуалов, поскольку в последующих стихах (Соф. 1, 8–10.12)¹⁷ делается акцент на распространённые нарушения Закона, за которые иудеи подвергнутся наказанию.

Комментируя это место, блаженный Иероним писал:

«Под “днём Господа” мы будем понимать день плена и мщения против народа согрешившего, а под жертвою уничтожения — Иерусалим»¹⁸.

В Соф. 1, 14 пророк вновь сообщает о наступлении «Дня Господня».

Близок великий день Господа, близок, и очень поспешает, уже слышен голос дня Господа; горько возопиет тогда и самый храбрый!

В первой половине 14 стиха пророк использует уже известную в 7 стихе формулировку יוֹם יְהוָה וְיָרֹב וְיָרֹב יוֹם יְהוָה и указывает на значимость Дня Господня: הַגָּדוֹל (*haggādōl*), *великий*, а затем в стихах 15–16¹⁹ перечисляются различные образы, характеризующие День Господень.

Все образы, которыми пророк описывает День Господень: יוֹם צָרָה וְיָמֵי צָרָה (yôm šārāh ūmāšūqāh); *день скорби и тесноты*, יוֹם שְׂאָה וְיָמֵי שְׂאָה (yôm šōʾāʰ ūmāšōʾāʰ), *день опустошения и разорения*; יוֹם שׁוֹפָר וְתַרְוָעָה (yôm šōpār ūtārūʿāʰ), *день трубы и бранного крика* — составляют целостное изображение, видимо выражающее единый мотив войны.

Блаженный Иероним также полагал, что «День Господень» у пророка Софонии означает войну и относится к двум пленениям. Он пишет следующее:

- 16 Слово צָרָה (*zēbah*) — *жертва*, происходит от глагола צָבַח (*zābah*) — *заклать* и означает определённый тип жертвы, в котором одна часть посвящалась Богу и сжигалась полностью на жертвеннике, а другая — съедалась священниками и жертвователями (Э. Н. Жертва // ПЭ. 2013. Т. 19. С. 150–155).
- 17 *И будет в день жертвы Господней, Я посету князей и сыновей царя и всех, одевающихся в одежду иноплеменников; посету в тот день всех, которые перепрыгивают через порог, которые дом Господа своего наполняют насиллием и обманом. И будет в тот день, говорит Господь, вопль у ворот рыбных и рыдание у других ворот и великое разрушение на холмах. И будет в то время, Я со светильником осмотру Иерусалим и накажу тех, которые сидят на дрожжах своих и говорят в сердце своём: «не делает Господь ни добра, ни зла» (Соф. 1, 8–10, 12).*
- 18 *Hieronymus Stridonensis. Commentariorum in Sophoniam liber I, I // PL. 25. Col. 1345. Рус. пер.: Иероним Стридонский, блж. Толкование на Книгу пророка Софонии // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 14. Киев, 1898. С. 247.*
- 19 *День гнева — день сей, день скорби и тесноты, день опустошения и разорения, день тьмы и мрака, день облака и мглы, день трубы и бранного крика против укрепленных городов и высоких башен (Соф. 1, 15–16).*

«Принимай это в отношении или к плену Вавилонскому, или к плену Римскому, в преддверии которого и Господь оплакивал Иерусалим в словах: *Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и побивающий камнями посланных к тебе* (Мф. 23, 37) <...> они испытали день горький, ибо они вызвали Господа на горечь [страданий]»²⁰.

Соответственно, «День Господень» в Книге пророка Софонии имеет два образа: жертвы, символизирующей собой иудейский народ и войны. Тем не менее, эти образы связаны между собой и согласуются в общем контексте. «День Господень» у пророка Софонии может означать суд над Иудеей во время Вавилонского плена. По-видимому, пророк Софония был знаком с писаниями предшествовавших ему пророков, которые считались священными в Израиле, поэтому продолжает традицию, начатую Амосом.

3. Пророк Авдий²¹

Описание «Дня Господня» в Книге пророка Авдия содержится в стихе 15 с пояснением в стихе 16.

Ибо близок день Господень на все народы, как ты поступал, так поступлено будет и с тобою; воздаяние твоё обратится на голову твою. Ибо, как вы пили на святой горе Моей, так все народы всегда будут пить, будут пить, проглотят и будут, как бы их не было (Авд. 15–16).

Существенное отличие в сообщении о «Дне Господнем» у Авдия от предшествующих ему пророков, Амоса и Софонии, в том, что «День Господень» у Авдия обращён не против израильского народа, а против Едома, потомков Исава, брата Иакова, и других народов: *עַל-כָּל-הַגּוֹיִם* (*ʿal-kol-haggôyîm*), *на все народы*²².

Пророк Авдий использует уже упомянутое ранее словосочетание: *כִּי-קָרֹב יוֹם-ה' הַהוּא*, *ибо близок день Господень*.

- 20 *Hieronymus Stridonensis. Commentariorum in Sophoniam liber I, I // PL. 25. Col. 1353. Рус. пер.: Иероним Стридонский, блж. Толкование на Книгу пророка Софонии // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 14. С. 261.*
- 21 О личности пророка Авдия ничего определённого не известно. Книга состоит всего из одной главы и делится на две части: 1) предсказание об Эдоме (Авд. 1–14); 2) пророчество обо всех народах (Авд. 15–21). В научной традиции XX в. доминирует мнение о том, что книга относится к V в. (Лумеров А., *свящ. Авдий // ПЭ. 2007. Т. 1. С. 119–120*).
- 22 *Raabe P.R. Obadiah: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven; London, 2008. P. 204.*

Пророк относит Едом к прочим народам, которые должны предстать перед судом, но при этом выдвигает Едом на первый план (Авд. 15b и 16a). Так, по мнению исследователя Коггинса²³, пророк показывает, что Едом постигнет та же участь, на которую он обрёл Иудею²⁴. Видимо, в стихах Авд. 15b и 16a речь идёт об идумеях, которые вместе с вавилонянами принимали участие во взятии Иерусалима в 586 г. до Р. Х. (1 Цар 30, 16; Иоил. 4, 3)²⁵. Идумеи считали, что их действия против Иуды могут принести им пользу, но пророк Авдия подчёркивает, что Едом действовал как враг Израиля, поэтому он окажется в «День Господень» вместе с другими народами. Едом был захвачен Навуходоносором через год после [падения] Иерусалима.

Схожее мнение можно встретить и в святоотеческих комментариях. Свт. Кирилл Александрийский пишет:

«Посему, как ты (Едом. — А. Б.) насмехался и издевался над израильтянами, предаваясь пьянству и увеселениям и бедствия братьев обращая в повод к торжеству, так будут пить и издеваться над тобою все народы»²⁶.

Блаженный Иероним толкует этот стих так:

«Ибо как ты на святой горе Моей, Сионе, пил вместе с вавилонянами и радовался, так все народы, которые вместе с тобой помогали вавилонянину, будут, обратившись против тебя, пить и радоваться»²⁷.

В стихе 16 пророк использует глагол *לַחַם* (*šlḥ*) — *пить*. Образ *питья* или *испивания чаши* достаточно распространён в пророческих текстах (Ис. 51, 17–23; Иер. 49, 12)²⁸. Возможно, здесь пересекаются два образа: опьянение плодами завоевания и опьянение *чашей ярости*, наполненной

- 23 Coggins R. J. *Israel Among the Nations: A Commentary on the Books of Nahum and Obadiah*. International Theological Commentary. Grand Rapids (MI), 1985. P. 91.
- 24 Идумеи считали, что их действия против Иуды могут принести им пользу, но пророк Авдий подчёркивает, что Едом действовал как враг Израиля, родственного народа, поэтому он окажется в День Господень вместе с другими народами (*Raabe P. R. Obadiah: A New Translation With Introduction and Commentary*. P. 204).
- 25 Keil C. F. *Commentary on the Old Testament*. Vol. 10. Peabody (MA), 2002. P. 246.
- 26 *Cyrillus Alexandrenus*. In *Abdiam* // PG. 71. Col. 592. Рус. пер.: Кирилл Александрийский, свт. Толкование на пророка Авдия // БВ. 1893. № 8. С. 14 (прил.).
- 27 *Hieronymus Stridonensis*. *Commentariorum in Abdiam liber I, I* // PL. 25. Col. 1110. Рус. пер.: Иероним Стридонский, блж. Толкование на книгу пророка Авдия // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 13. Киев, 1898. С. 190.
- 28 В более развёрнутом виде в: Иер. 25, 15–29.

божественным гневом²⁹. Так или иначе, стих 16а говорит о том, что случилось с иудейским народом, а стих 16b указывает на то, что подобное произойдёт со всеми народами.

Таким образом, «День Господень» в Книге пророка Авдия представлен как время гибели врагов Израиля. В отличие от Амоса и Софонии, пророк Авдий смещает акцент на другие народы, но тема суда и наказания сохраняется. Можно сказать, что в представлении пророка «День Господень» уже наступил, бедствия, постигшие израильтян, являются его началом, а затем он придёт и для других народов.

4. Пророк Иоиль³⁰

Выражение «День Господень» встречается в Книге пророка Иоиля пять раз (Иоил. 1, 15; 2, 1.11.31; 3, 14). Это самое частое его использование в пророческих книгах. Книгу пророка Иоиля обычно разделяют на две части: 1) Иоил. 1, 1–2, 17 и 2, 18–4, 21 или 2) Иоил. 1, 1–2, 27 и 3, 1–4, 21³¹. Данное деление служит отправной точкой в изучении понятия «День Господень» у пророка Иоиля.

В первый раз пророк Иоиль использует выражение «День Господень» в следующем контексте:

Увы этому дню! ибо близок день Господень; как опустошение от Всемогущего придёт он (Иоил. 1, 15).

Своё провозвестие пророк начинает словами: יוֹם הַיְהוָה (ʾāhāh layyōm) — *увы этому дню*, вероятно подчёркивая значимость наступления Дня Господня и, видимо, следуя общей пророческой традиции, вводит уже знакомое выражение: כִּי קָרוֹב יוֹם הַיְהוָה, *ибо близок День Господень*³². А затем

29 Clark D. J. A Translator's Handbook on the Book of Obadiah. Includes Index. Helps for Translators. London; New York, 1982. P. 28.

30 О личности пророка Иоиля ничего точно не известно. В книге содержатся упоминания об Иерусалиме, священниках, жертвоприношениях и храме, но при этом отсутствуют ссылки на Израильское царство. Возможно, автор был уроженцем Иудеи и его пророческие речи обращены к Южному царству (Петров А. Е. Иоиль // ПЭ. 2011. Т. 25. С. 356–367). Сказать о времени происхождения книги также достаточно сложно, она могла быть написана как перед Вавилонским пленом, так и после плена. (Pohlig J. An Exegetical Summary of Joel. Dallas (TX), 2003. P. 167).

31 Wolff H. W. Joel and Amos: A Commentary on the Books of the Prophets Joel and Amos. Philadelphia, 1977. P. 8.

32 Пророк Иоиль применяет уже сформулированное среди пророков понятие о скором наступлении Дня Господня, в этом можно увидеть следование общей пророческой традиции (Pohlig J. An Exegetical Summary of Joel. P. 52).

даёт характеристику Дня Господня: יְשׁוּבָה מִשָּׁדֵד (ûkəšōd mīšadday yābōʾ), и как опустошение от Вседержителя придёт³³.

Свт. Кирилл Александрийский понимает это пророчество о «Дне Господнем» так:

«Днём Господним называем тот, в который надлежало совершиться карам... или же когда вавилоняне губили всё, забирали города и веси, причиняли одно зло за другим и постоянно повергали жителей земли из беды в беду»³⁴.

В начале второй главы пророк вновь говорит о наступлении Дня Господня.

Трубите трубою на Сионе и бейте тревогу на святой горе Моей; да трепещут все жители земли, ибо наступает день Господень, ибо он близок, день тьмы и мрака, день облачный и туманный (Иоил. 2, 1–2).

Пророчество предваряется призывом к священникам бить тревогу с указанием места: תִּקְעוּ שׁוֹפָר בְּצִיּוֹן וְהָרִיעוּ בְּהַר קְדֹשִׁי (tiqʿû šōpār bašiyuʾon wəhārīʿû bəhar qodšī), ударьте в шофар на Сионе и поднимите тревогу на горе святости моей³⁵.

В пророческой письменности трубление в шофар³⁶ предзнаменует пришествие Яхве (Ис. 18, 3; Иер. 6, 1.17; 42, 14; 51, 27; Ос. 5, 8; Ам. 2, 2)³⁷. Блаженный Иероним понимал фразу «трубить в шофар» — как знак того, что День Господень наступает³⁸. Местом действия назван Сион³⁹, именно там должен состояться День Господень.

33 В этом стихе, по мнению Вольфа, *yōm* — *день* означает не определённый момент времени, а скорее конкретное событие во времени, так как *yōm* здесь ещё не свершившийся факт, он находится рядом, в процессе. И глагол *tiqʿ*: *tiqʿ*ʿ (imperfect) как раз подчёркивает это (Wolff H. W. Joel and Amos: A Commentary on the Books of the Prophets Joel and Amos. P. 34).

34 *Cyrillus Alexandrenus*. In *Ioilem* II, I // PG. 71. Col. 349. Рус. пер.: Кирилл Александрийский, свт. Толкование на пророка Иоила // БВ. 1892. № 9. С. 345 (прил.).

35 По переводу: Николай (Добронравов), архиеп. Книга пророка Иоила: магист. дисс. М., 1885. С. 210–213.

36 Шофар (שׁוֹפָר) (*šōpār*) — это рог животного, использовался, как правило, в качестве духового инструмента и предназначался для религиозных обрядов (Лев. 25, 9; 2 Цар. 6, 15; 3 Цар. 15, 28), также он применялся и во время других важных событий в жизни народа, при коронации царей (3 Цар. 1, 34; 4 Цар. 9, 13), в военных целях (Суд. 3, 27; 6, 34; и др.).

37 *Pohlig J.* An Exegetical Summary of Joel. P. 72.

38 *Hieronymus Stridonensis*. *Commentariorum in Ioilem* I, II // PL. 25. Col. 962. Рус. пер.: Иероним Стридонский, блж. Толкование на книгу пророка Иоила // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 12. Киев, 1894. С. 369.

39 Сион (צִיּוֹן) (*šiyuʾon*) — это вершина горы Мориа, на Храмовой горе в Иерусалиме. Слово «Сион» употребляется в Писании как в узком смысле — холм Сион, так и в широком — весь Иерусалим. Пророк Иоиль имеет в виду, видимо, второе. И через уточнение места

Пророк характеризует День Господень как יוֹם הַחֹשֶׁק וְיַמְּוָה יוֹם עָנָן וְעָרָפֶל (yôm ḥōšeq wa'ē'āpēlāh yôm 'ānān wa'ārāpel), *день тьмы и мрака, день облака и мглы*, и сравнивает его с *тьмой*, חֹשֶׁק (ḥōšeq)⁴⁰.

В конце первой части книги пророк в третий раз употребляет выражение «День Господень».

Перед ними потрясётся земля, поколеблется небо; солнце и луна помрачатся, и звёзды потеряют свой свет. И Господь даст глас Свой пред воинством Своим, ибо весьма многочисленно полчище Его и могуществен исполнитель слова Его; ибо велик день Господень и весьма страшен, и кто выдержит его? (Иоил. 2, 10–11).

Этот отрывок в целом продолжает тему Иоил. 2, 1–2, но здесь наступлению Дня Господня предшествуют природные потрясения: אֶרֶץ רָגְזָה (rāg'zāh 'éres) — *земля сотряслась*; שָׁמַיִם רָעָשׁוּ (rā'āšū šamāyim) — *небо поколебалось*; וְיָרַח וְיָרֵד שֶׁמֶשׁ וְיָרָדוּ (šémeš wəyārēah qāḏārū) — *солнце и луна померкли*; וְכֹכָבִים יִפְסוּ וְנִגְהָמוּ (wəkōḇābīm 'āspū noḡhām) — *и звёзды перестали светить*. Наступление Дня Господня произойдёт с возгласения голоса Яхве перед Его воинством: וַיְהִי הַיּוֹם וַתָּן קוֹלוֹ לְפָנָי חֵילוֹ (wYWHW nātan qōlō lipné ḥēlō) — *и Господь даст глас Свой пред воинством Своим*.

В данной перикопе описание Дня Господня приобретает уже эсхатологические черты с элементом теофании. В Ветхом Завете теофания, как правило, сопровождается громом и шумом (Ам. 1, 2; Пс. 18, 13; 46, 6 и т. д.)⁴¹, и под воинством в данном случае, по мнению архиепископа Николая (Добронравова), следует понимать не реальную армию, а силу и могущество Господа (YHWH)⁴².

Завершается первая часть книги призывом возвратиться (глал. שׁוּבוּ (šwḇ)) к Яхве (Иоил. 2, 12)⁴³ и надеждой на то, что тогда участь израильского народа может быть изменена (Иоил. 2, 13–17).

Во второй части книги пророк Иоиль дважды использует выражение «День Господень» в Иоил. 2, 31 и 3, 14.

Начинается вторая часть книги с 18 стиха второй главы, которую характеризуют как обещание Господа (YHWH) предотвратить решение

пророк показывает, что Сион — святое место, место престола YHWH (Пс. 2, 6) (Pohlig J. An Exegetical Summary of Joel. P. 73).

40 Слово חֹשֶׁק (ḥōšeq) — *тьма*, в Ветхом Завете нередко служит образом великого бедствия и используется в Писании, как правило, для усиления вместе с словом הַלְעָפֶלֶה (ʔé'āpēlāh) — *мрак* (Исх. 10, 22; Ис. 8, 22; 58, 10; 59, 9; Соф. 1, 15).

41 Wolff H. W. Joel and Amos: A Commentary on the Books of the Prophets Joel and Amos. P. 47.

42 Николай (Добронравов), архиеп. Книга пророка Иоила. С. 269.

43 Но и ныне ещё говорит Господь: обратись ко Мне всем сердцем своим в посте, плаче и рыдании (Иоил. 2, 12).

о наказании Израиля и даровать ему обильные благословения. С 19 по 27 стих идёт описание благ, которые Яхве даст Своему народу⁴⁴.

Сообщению о Дне Господнем предшествует описание сверхъестественных природных явлений:

И покажу знамения на небе и на земле, кровь и огонь и столпы дыма. Солнце превратится во тьму и луна — в кровь прежде, нежели наступит день Господень, великий и страшный (Иоил. 3, 3–4).

Знамения в виде דָּם וְאֵשׁ וְעַמֻּמֵּי דָּחַן (dām wā'ēš wə'īmārōt 'āšān) — «крови, и огня, и столпов дыма» — являются образами уничтожения и войны. Кроме того, в Иоил. 3, 4 в качестве признака наступления Дня Господня пророк использует тот же образ, что и в Иоил. 2, 10, и даёт ему ту же характеристику: הַגָּדוֹל הַנּוֹרָא (haggādōl wəhannōrā') — *великий и страшный*.

В заключительной главе книги указывается на то, что израильтяне будут освобождены из плена и что Господь (YHWH) созовёт на суд другие языческие народы, вменяя им в вину пленение Израиля. Место суда — הַמְּעָרָה (həme'ārā) (*'ēmeq uəhōšāpā'ī*), *долина Иосафат*⁴⁵, там, видимо, должен наступить День Господень.

На описании «Дня Господня» сосредоточено внимание в отрывке Иоил. 4, 14–16.

44 *И ответит Господь, и скажет народу Своему: вот, Я пошлю вам хлеб и вино и елей, и будете насыщаться ими, и более не отдам вас на поругание народам. И пришедшего от севера удалю от вас, и изгоню в землю безводную и пустую, переднее полчище его — в море восточное, а заднее — в море западное, и пойдёт от него зловоние, и поднимется от него смрад, так как он много надделал зла. Не бойся, земля, радуйся и веселись, ибо Господь велик, чтобы совершить это. Не бойтесь, животные, ибо пастбища пустыни произрастят траву, дерево принесёт плод свой, смоковница и виноградная лоза окажут свою силу. И вы, чада Сиона, радуйтесь и веселитесь о Господе Боге вашем; ибо Он даст вам дождь в меру и будет ниспосылать вам дождь, дождь ранний и поздний, как прежде. И наполнятся гумна хлебом, и переполнятся подточили виноградным соком и елеем. И воздам вам за те годы, которые пожирали саранча, черви, жуки и гусеница, великое войско Моё, которое послал Я на вас. И до сытости будете есть и насыщаться и славить имя Господа Бога вашего, Который дивное соделал с вами, и не посрамится народ Мой во веки. И узнаете, что Я посреди Израиля, и Я — Господь Бог ваш, и нет другого, и Мой народ не посрамится вовеки (Иоил. 2, 19–27).*

45 Наименование «долина Иосафат», по мнению Дж. Полига, восходит к событиям, когда царь Иосафат победил собравшихся вместе против Израиля аммонитян, идумеев и моавитян (2 Пар. 20), и название долины по имени знаменитого царя, скорее всего, передаёт общую идею того, что Яхве теперь лично будет защищать израильтян (Pohlzig J. An Exegetical Summary of Joel. P. 202). С другой стороны, имя הַמְּעָרָה означает «Яхве судья». И, вероятно, название долины Иосафат является синонимом выражения הַמְּעָרָה הַשְּׂפֵלָה (həme'ārā həšəfēlā), *долина суда*.

Толпы, толпы в долине суда! ибо близок день Господень к долине суда! Солнце и луна померкнут и звёзды потеряют блеск свой. И возгремит Господь с Сиона, и даст глас Свой из Иерусалима; содрогнутся небо земля.

В стихе 15 повторяются уже представленные ранее знамения, сопутствующие наступлению Дня Господня: *שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ קָדְרוּ וְכֹכְבֵימַי וְנִגְזְרוּ* (*šémeš wəyārēaḥ qāḏārū wəḵōkəbīm ʾāspū noḡhām*), *солнце и луна померкнут и звёзды потеряют блеск свой.*

Здесь полностью повторяется описание из Иоил. 2, 10.

Завершает отрывок возгласение Яхве: *и Господь возгремит с Сиона, и из Иерусалима даст голос Свой и содрогнутся небо и земля.*

Дать возможное историческое объяснение тому описанию, которое приводит пророк Иоиль, изображая День Господень, представляется достаточно сложным, так как вопрос о датировке книги среди исследователей имеет очень широкий диапазон — от IX в. по II в. до Р. Х. Между тем, в настоящее время большинство современных комментаторов придерживаются мнения о том, что книга пророка Иоиля была написана в период после Вавилонского плена⁴⁶.

Если взять за основу, что книга пророка Иоиля сформировалась в послепленный период, то, вероятно, пророк в первой части книги, описывая День Господень, следует пророческой традиции, начатой Амосом, когда «День Господень» понимался как время суда и наказания израильского народа. Можно предположить, что изображения «Дня Господня» в первой части книги относятся к событиям 586 г. до Р. Х. Однако во второй части книги пророк, видимо, переосмысляет уже произошедшие события: разрушение Иерусалима является как бы началом Дня Господня, он ниспослан Господом, поскольку Его народ согрешил против Завета, и суд неизбежно должен прийти. Описание «Дня Господня» имеет уже эсхатологические черты и представлено в категориях тьмы и мрака. Центральной темой книги является покаяние: Израиль должен вновь обратиться к Богу, и тогда он будет помилован и получит спасение, поэтому День Господень становится ещё днём избавления Израиля.

5. Пророк Захария⁴⁷

Пророчество о «Дне Господнем» у пророка Захарии содержится в 14 главе 1 стихе⁴⁸, однако весь текст этой главы⁴⁹ повествует о наступлении Дня Господня, избавлении народа и воцарении Яхве в Иерусалиме.

Описание Дня Господня открывает фраза: הַיּוֹם הַזֶּה יִבָּ֑א (hinnēh yôm-bāʾ YHWH), *вот, наступает день Господа*⁵⁰.

Затем следует описание осаждённого Иерусалима:

...ограбят тебя, и у тебя же награбленное поделят! и Я соберу все народы на войну против Иерусалима, и взят будет город, и разграблены будут дома, и обещены будут жёны, и половина города пойдёт в плен; но остальной народ не будет истреблён из города (Зах. 14, 1–2).

Центром событий в День Господень становится Иерусалим, представленный как подвергшийся захвату и разорению город, против которого Яхве направил все народы мира. Видимо, здесь автор использует образ разрушения Иерусалима, основываясь на событиях 586 г. до Р. Х. Далее представлены ответные действия Господа (YHWH) против осаждающих город народов:

Тогда выступит Господь и ополчится против этих народов, как ополчился в день брани (Зах. 14, 3).

В стихах 4–7⁵¹ продолжается описание войны в Иерусалиме, но добавляются уже сверхъестественные явления, а место действий смещается

47 О личности пророка Захарии известно немного. Родился он, вероятно, во время Вавилонского плена (VI в.) и был современником Зоровавеля, первосвященника Иисуса и пророка Аггея. Имя пророка Захарии זְכַרְיָא (zəḳaryā) означает «Господь (YHWH) вспомнил» (Meyers C. L. Zechariah 9–14: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven; London, 2008. P. 17). Суть пророческого послания выражена в собирании Господом (YHWH) рассеянных иудеев и в восстановлении былой славы Иерусалима. «В тот день» Иерусалим станет центром всего миролюбивого человечества (Ценгер Э. Введение в Ветхий Завет. С. 760).

48 В данном стихе используется выражение: הַיּוֹם הַזֶּה יִבָּ֑א (yôm-bāʾ YHWH) – и встречается только у Захарии, без причастия יָבָ֑א (bāʾ) употребляется ещё в Ис. 2, 12 и Иез. 30, 3, в остальных случаях (шестнадцать раз) используется выражение הַיּוֹם הַזֶּה יִבָּ֑א (yôm YHWH).

49 Многие современные исследователи полагают, что главы 9–14 не принадлежат пророку Захарии, однако большинство из них датируют эти главы после пленным периодом (Лявданский А. К., Барский Е. В. Захарии пророка книга // ПЭ. 2008. Т. 19. С. 670–677).

50 В LXX: ἰδοὺ ἡμέραι ἔρχονται τοῦ Κυρίου, *вот наступают дни Господни*.

51 *И станут ноги Его в тот день на горе Елеонской, которая перед лицом Иерусалима к востоку; и раздвоится гора Елеонская от востока к западу весьма большою долиною, и половина горы отойдёт к северу, а половина её – к югу. И вы побежите в долину гор Моих, ибо*

в окрестности города, к Масличной горе. Здесь изображение «Дня Господня» содержит ярко выраженный апокалиптический мотив. При этом в 7 стихе пророк доводит до крайности описываемые им космические изменения: прекратится естественный цикл смены дня и ночи, и вечером, когда естественным образом должна быть темнота, явится свет.

...и будет день этот един, ведомый только Господу, ни день, ни ночь; и будет, в вечернее время явится свет (Зах 14, 7).

По-видимому, пророк делает отсылку к перикопе о начале творения в Быт. 1, 3–5 и выражает идею о том, что мир в конце времён придёт к состоянию, когда он только начинал существование, то есть мир воссоздаётся вновь⁵².

Идея нового творения отражена и в комментариях свт. Кирилла Александрийского:

«...по кончине мира будет некое другое состояние видимой твари и что она, обновляемая Христом, перейдёт к лучшему бытию, в этом удостоверяет пророк, говоря: в он день не будет свет, и зима и мраз будет во один день, и день той знаем Господеву»⁵³.

В последующих стихах пророк указывает на результат заявленной идеи о создании нового мира: Иерусалим станет истоком живой воды (Зах. 14, 8)⁵⁴, в нём воцарится Яхве (Зах. 14, 9)⁵⁵, он будет надёжно защищён и безопасен (Зах. 14, 10–11)⁵⁶, а враги его повержены (Зах. 14, 12–15)⁵⁷.

долина гор будет простирается до Асила; и вы побежите, как бежали от землетрясения во дни Озии, царя Иудейского; и придёт Господь Бог мой и все святые с Ним. И будет в тот день: не станет света, светила удалятся. День этот будет единственный, ведомый только Господу: ни день, ни ночь; лишь в вечернее время явится свет (Зах. 14, 4–7).

- 52 Meyers C. L. Zechariah 9–14: A New Translation with Introduction and Commentary. P. 432.
- 53 Cyrillus Alexandrenus. In Zachariam VI, CV // PG. 72. Col. 219. Рус. пер.: Кирилл Александрийский, свт. Толкование на пророка Захарию // БВ. 1898. № 7. С. 209 (прил.).
- 54 *И будет в тот день, живые воды потекут из Иерусалима, половина их к морю восточному и половина их к морю западному, летом и зимой так будет (Зах. 14, 8).*
- 55 *И Господь будет Царём над всею землею; в тот день будет Господь един, и имя Его едино (Зах. 14, 9).*
- 56 *Вся эта земля будет как равнина, от Гаваона до Реммона, на юг от Иерусалима, который высоко будет стоять на своём месте и населится от ворот Вениаминовых до места первых ворот, до угловых ворот, и от башни Анамешла до царских точил. И будут жить в нём, и проклятия не будет более, но будет стоять Иерусалим безопасно (Зах. 14, 10–11).*
- 57 *И вот какое будет поражение, которым поразит Господь все народы, которые воевали против Иерусалима, у каждого иссахнет тело его, когда он ещё стоит на своих ногах, и глаза у него истают в яминах своих, и язык его иссохнет во рту у него. И будет в тот день, произойдёт между ними великое смятение от Господа, так что один схватит руку*

Таким образом, всё вышеизложенное кратко можно охарактеризовать так: с 1 стиха по 7а описывается падение Иерусалима, а затем с 7b по 15 — его восстановление.

Исследователь Э. Х. Меррилл показывает структуру этой части главы в виде хиазма (в данном варианте она несколько изменена)⁵⁸:

- a) «*День Господень наступает*», война в Иерусалиме (1 ст.);
 - b) «*в тот день*», город разгромлен (2–5 стт.);
 - c) «*в тот день*», света не станет (6 ст.);
 - d) «*день един*» (7 ст.);
 - c') «*в тот день*», живые воды потекут из Иерусалима (8 ст.);
 - b') «*в тот день*», воцарение Яхве (9 ст.);
- a') «*в тот день*», Иерусалим защищён (10–15).

Заканчивается текст описанием того, что всё будет посвящено Господу (Зах. 14, 20–21)⁵⁹. Два последних стиха служат завершением всей 14 главы. Данный отрывок начинается и заканчивается с формулы לַיּוֹם הַהוּא (*ba'yo'om ha'hay'*), *в тот день*.

В заключение пророк предсказывает, что каждая вещь, находящаяся в Иерусалиме и Иудее, будет иметь свой религиозный статус: שִׁטְרָה לַיהוָה (*qōdeš l'YHWH*), *святыня для Господа*⁶⁰.

Итак, большинство учёных сходятся в том, что текст 14-ой главы книги пророка Захарии был написан в послепленный период⁶¹. День Господень в Книге пророка Захарии представлен в виде низвергнутого, а затем восстановленного Иерусалима. Изображая разрушение города, [пророк,] видимо, основывается на событиях 586 г. до Р. Х. Одно

другого, и поднимется рука его на руку ближнего его. Но и сам Иуда будет воевать против Иерусалима, и собрано будет богатство всех окрестных народов, золото, серебро и одежды в великом множестве. Будет такое же поражение и коней, и лошаков, и верблюдов, и ослов, и всякого скота, какой будет в станах у них (Зах. 14, 12–15).

58 Merrill E. H. Haggai, Zechariah, Malachi: An Exegetical Commentary. Dallas (TX), 2003. P. 314.

59 *В тот день даже на конских уборах будет начертано: «Святыня Господу», и котлы в доме Господнем будут как жертвенные чаши перед алтарём. И все котлы в Иерусалиме и Иудее будут святынею Господа Саваофа, и будут приходить все приносящие жертву и брать их и варить в них, и не будет более ни одного Хананея в доме Господа Саваофа в тот день* (Зах. 14, 20–21).

60 Выражение שִׁטְרָה לַיהוָה было вырезано на золотой пластинке и прикреплено в виде повязки к голове Аарона (Исх. 28, 36). Таким образом, пророк как бы подчёркивает, что в День Господень святость станет всеобъемлющей, даже самые бытовые вещи будут иметь такой статус, будто на них выгравировано золотом: *святыня Господня*.

61 Лявданский А. К., Барский Е. В. Захарии пророка книга // ПЭ. 2008. Т. 19. С. 670–677.

из наиболее распространённых толкований этого места состоит в том, что представители традиционно враждебных Израилю хананейских племён станут исповедовать истинную религию. Автор использует «священнические» образы קֹדֶשׁ לַיהוָה — *святыня для Господа*, взятые из храмового литургического обихода (ср. Зах. 3), и развивает концепцию об Иерусалиме и Иудее как «святой земле» (ср. Зах. 2, 12). Весь израильский народ освящается Яхве, и каждая вещь в городе становится *святыней Господа*. В книге пророка Захарии, в отличие от книг других пророков, День Господень приобретает значение нового творения: Иерусалим станет источником «живой воды», и Господь будет царствовать над всею землёю. Общая тема «Дня Господня» приобретает эсхатологический мотив. Пророк стремится показать универсальное значение Сиона: Иерусалим есть начало и конец всего существования, все народы в итоге начнут чтить только Господа (YHWH).

6. Пророк Малахия⁶²

Выражение «День Господень» содержится в конце последней главы пророческого послания Малахии.

Помните закон Моисея, раба Моего, который Я заповедал ему на Хориве для всего Израйля, равно как и правила и уставы. Вот, Я пошлю к вам Илию пророка пред наступлением дня Господня, великого и страшного. И он обратит сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их, чтобы Я, придя, не поразил земли проклятием (Мал. 4, 4–6)⁶³.

Пророчество о «Дне Господнем» предваряет наставление пророка: $\text{זָכְרוּ תוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדִּי}$ (*zīkārū tōrat mōšeh 'abdī*), *помните закон Моисея, раба*

- 62 О происхождении и обстоятельствах жизни пророка Малахии в Писании нигде не упоминается. Непосредственно из текста книги можно узнать лишь имя автора — מַלְאֲכִי (*mal'ākī*), «мой ангел», «мой вестник». Однако некоторые учёные считали его нарицательным, а не собственным. Согласно иудейскому преданию, пророк Малахия был одним из тех, кто вернулся в Иерусалим после Вавилонского плена и проходил служение, когда освобождение из плена, радостно воспринятое Иудеями в Вавилоне, не оправдало или не удовлетворило их чаяний в земле отцов. Несбыточность и напряжённость ожиданий скоро привела народ к противоположной крайности — к сомнению, ропоту и ожесточению против Бога (*Ценгер Э. Введение в Ветхий Завет. С. 765*).
- 63 Данный отрывок стоит особняком от пророческого послания Малахии и рассматривается как отдельный текстовый материал, более того, масореты считали его приложением к книге пророка Малахии и всей пророческой литературы в целом (*Hill A. E. Malachi: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven; London, 2008. P. 27*).

Моего. Данная фраза указывает на Пятикнижие, но не на сам корпус, а скорее на его содержание. Видимо, пророк хочет показать, что народ должен помнить и исполнять *Закон Моисея*, чтобы не погибнуть в грядущий День Господень.

Пророк сообщает, что перед наступлением Дня Господня произойдёт пришествие пророка Илии. Личность пророка Илии была популярна в после пленный период. Его имя неоднократно встречается в литературе эпохи Второго храма (Сир. 48, 10; Енох. 89, 51–53; 3 Езд. 7, 39), также в Евангелии, во фрагменте Мф. 17, 10–13⁶⁴, Христос придаёт словам пророка Малахии эсхатологическое значение⁶⁵.

Подобное понимание отражено и в святоотеческих комментариях. Блаженный Феодорит комментирует данное пророчество так:

«Се Аз пошлю вам Илию Фесвитянина» — и, означая время, присовокупил: прежде пришествия дня Господня великаго и просвещённаго. Так наименовал день второго пришествия; извещает же, что соделает пришедши великий Илия»⁶⁶.

Свт. Кирилл Александрийский пишет:

«Доказательством милосердия и долготерпения Божия служит то, что некогда предвоссияет нам Илия Фесвит, предвозвещающая по всей вселенной, что явится наконец Судия. И Судия снидет во славе Бога и Отца, окружённый воинством ангельским, и сядет на престоле славы своея (Мф. 25, 31), судя вселенную в правде (см. Пс. 9, 5)»⁶⁷.

Миссия пророка Илии, вероятно, заключается в том, чтобы объединить израильский народ, и он (пророк Илия. — А. Б.) *обратит (נָשַׁב) (šwb)) сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их, чтобы Я, придя, не поразил землю проклятием* (Мал. 4, 6).

64 *И спросили Его ученики Его, как же книжники говорят, что Илии надлежит прийти прежде? Иисус сказал им в ответ, правда, Илия должен прийти прежде и устроить всё; но говорю вам, что Илия уже пришёл, и не узнали его, а поступили с ним, как хотели; так и Сын Человеческий пострадает от них. Тогда ученики поняли, что Он говорил им об Иоанне Крестителе* (Мф. 17, 10–13).

65 Христос сравнивает Иоанна Крестителя с пророком Илиёй, поскольку тот по умолчанию рассматривался как фигура эсхатологическая.

66 *Theodoretus Cyrensis. Interpretatio Malachiae prophetae* // PG. 81. Col. 1985. Рус. пер.: *Феодорит Кирский, блж.* Толкование на Книгу пророка Малахии // Творения блаженного Феодорита, епископа Кипрского. Ч. 5. М., 1857. С. 175.

67 *Cyrillus Alexandrenus. In Malachiam II, IV* // PG. 72. Col. 364. Рус. пер.: *Кирилл Александрийский, свт.* Толкование на пророка Малахию // БВ. 1898. № 12. С. 333 (прил.).

По пришествии пророка Илии наступит יום יהוה הגדול והנורא (yóm YHWH *haggādól wəhannôrā*), *день Господень великий и страшный*.

Фраза: אִיּוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא — полностью совпадает с Иоил. 2, 31, но встречается ещё во Втор. 1, 19 и 8, 15. Учитывая ориентированность Малахии на Пятикнижие, вполне возможно, что пророк сравнивает День Господень с «великой и страшной пустыней», когда израильский народ странствовал по Синайскому полуострову.

Пророк Малахия завершает письменную пророческую традицию. В период жизни пророка его современники проявляли равнодушие к исполнению заповедей Торы и храмовому богослужению⁶⁸. Видимо, это всеобщее нерадение народа могло послужить импульсом для его пророческого послания о «Дне Господнем», оно отображает контекст книги в виде ответа на сомнение народа (Мал. 2, 17). Описывая День Господень, пророк Малахия, в отличие от своих предшественников, уже не касается темы Сиона, но указывает на важность исполнения Закона и почитания Яхве. Существенным аспектом в изображении пророком Дня Господня является его эсхатологическое значение и то, что этому дню будет предшествовать проповедь *пророка Илии*, который объединит израильский народ.

Заключение

Анализ исследуемых отрывков показывает постепенное развитие концепта «День Господень» в пророческой письменности. «День Господень» означает время суда над Израилем и другими народами, но это ещё и время, когда Господь (YHWH) и Его Закон будет особо почитаться в мире, а Сион станет выразителем этого почитания. Допленные пророки Амос и Софония говорят о близости предстоящего суда, их послания о Дне Господнем преимущественно обращены к ближайшему будущему. Затем пророк Авдий указывает уже на суд над другими народами, но в его пророчестве о Дне Господнем подразумевается, что израильский народ как бы уже испытал наказание и скоро получит избавление. Наконец, у пророка Иоила и слепленных пророков Захарии и Малахии День Господень приобретает эсхатологический аспект. Но, несмотря на различные акценты, авторы пророческих текстов в описании Дня Господня имеют схожие образы и используют одинаковую

68 Мень А., *прот.* Вестники Царства Божия: Библейские пророки от Амоса до Реставрации. С. 426.

лексику. Это является свидетельством общей пророческой традиции в провозвестии Дня Господня.

Можно предположить, что разрушение Иерусалима в 586 г. до Р. Х. и последовавшее за ним пленение израильского народа воздействовали на восприятие авторов пророческих текстов. Вероятно, события 586 г. повлияли на переосмысление значения концепта «День Господень» в пророческой письменности и стали его водоразделом. Согласно малым пророкам, наступление Дня Господня осуществится следующим образом: суд над Израилем, наказание прочих народов и спасение Сиона. Однако для более целостного обзора имеет смысл проанализировать концепт «День Господень» также в книгах великих пророков.

Источники

- Biblia Hebraica Stuttgartensia / ed. R. Kittel; 5 ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997.
- Septuaginta, Id est Vetus Testamentum graece iuxta LXX interpretes / ed. A. Rahlfs. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2006.
- Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета в русском переводе с параллельными местами и приложениями. М.: Российское Библейское Общество, 2005.
- Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. Современный русский перевод. М.: Российское Библейское общество, 2011.
- Cyrellus Alexandrenus*. In Abdiam // PG. T. 71. Col. 581–596.
- Cyrellus Alexandrenus*. In Ioilem // PG. T. 71. Col. 328–408.
- Cyrellus Alexandrenus*. In Malachiam // PG. T. 72. Col. 276–364.
- Cyrellus Alexandrenus*. In Zachariam // PG. T. 72. Col. 9–276.
- Hieronymus Stridonensis*. In Abdiam // PL. T. 25. Col. 1097–1118.
- Hieronymus Stridonensis*. In Amos // PL. T. 25. Col. 989–1096.
- Hieronymus Stridonensis*. In Ioilem // PL. T. 25. Col. 947–988.
- Hieronymus Stridonensis*. In Sophoniam // PL. T. 25. Col. 1337–1388.
- Theodoretus Cyrensis*. Interpretatio Malachiae prophetae // PG. T. 81. Col. 1960–1988.
- Иероним Стридонский, блж.* Толкование на книгу пророка Авдия // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 13. Киев: Тип. Корчак-Новицкого, 1896. С. 169–200.
- Иероним Стридонский, блж.* Три книги толкований на пророка Амоса // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 13. Киев: Тип. Корчак-Новицкого, 1896. С. 1–168.
- Иероним Стридонский, блж.* Толкование на книгу пророка Иоила // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 12. Киев: Тип. Корчак-Новицкого, 1894. С. 351–415.
- Иероним Стридонский, блж.* Толкование на Книгу пророка Софонии // Творения блаженного Иеронима Стридонского. Ч. 14. Киев: Тип. Корчак-Новицкого, 1898. С. 236–316.
- Кирилл Александрийский, свт.* Толкование на пророка Авдия // БВ. 1893. № 8. С. 1–18 (прил.).

- Кирилл Александрийский, свт.* Толкование на пророка Захарию [13, 1 – 14, 17] // БВ. 1898. № 7. С. 193–224 (прил.).
- Кирилл Александрийский, свт.* Толкование на пророка Иоиля [1, 6 – 2, 26] // БВ. 1892. № 9. С. 335–366 (прил.).
- Кирилл Александрийский, свт.* Толкование на пророка Малахию [3, 5 – 4, 4] // БВ. 1898. № 12. С. 305–336 (прил.).
- Феодорит Кирский, блж.* Толкование на книгу пророка Малахии // Творения блаженного Феодорита, епископа Кипрского. Ч. 5. М.: Тип. В. Готье, 1857. С. 153–176.

Литература

- Брюггеман У.* Введение в Ветхий Завет: канон и христианское воображение. М.: ББИ, 2005.
- Глаголев А., свящ.* Книга пророка Софонии // Толковая Библия, или Комментарий на все книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета / изд. преемников А. П. Лопухина. Ч. 2. Т. 7. Стокгольм: Ин-т перевода Библии, 1987 (1910). С. 327–362.
- Гумеров А., свящ.* Авдий // ПЭ. 2007. Т. 1. С. 119–120.
- Лявданский А. К., Барский Е. В.* Захарии пророка книга // ПЭ. 2008. Т. 19. С. 670–677.
- Мень А., прот.* Вестники Царства Божия: Библейские пророки от Амоса до Реставрации. М.: Жизнь с Богом, 2010.
- Николай (Добронравов), архиеп.* Книга пророка Иоиля: магист. дисс. М.: Тип. В. Гатцук, 1885.
- Овсянников С., прот.* Амос // ПЭ. 2008. Т. 2. С. 183–187.
- Петров А. Е.* Иоиль // ПЭ. 2011. Т. 25. С. 356–367.
- Тихомиров Б. А.* День Господень // ПЭ. 2012. Т. 14. С. 414–417.
- Тюрнин И. А.* Книга пророка Софонии: историко-эксегетическое исследование (магистерская диссертация). Сергиев Посад: 2 тип. А. И. Снегирёвой, 1897.
- Ценгер Э.* Введение в Ветхий Завет. М.: ББИ, 2008.
- Э. Н. Жертва* // ПЭ. 2013. Т. 19. С. 150–155.
- Berlin A.* Zephaniah: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven (CT); London: Yale University Press, 2008.
- Clark D. J.* A Translator's Handbook on the Book of Obadiah. Includes Index. Helps for Translators. London; New York: United Bible Societies, 1982.
- Coggins R. J.* Israel Among the Nations: A Commentary on the Books of Nahum and Obadiah. International Theological Commentary. Grand Rapids (MI); Edinburgh: W. B. Eerdmans; Handsel Press, 1985.
- Hill A. E.* Malachi: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven (CT); London: Yale University Press, 2008.
- Keil C. F.* Commentary on the Old Testament. Vol. 10. Peabody (MA): Hendrickson, 2002.
- Merrill E. H.* Haggai, Zechariah, Malachi: An Exegetical Commentary. Dallas (TX): Biblical Studies Press, 2003.

- Meyers C. L.* Zechariah 9–14: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven (CT); London: Yale University Press, 2008.
- Pohlig J. N.* An Exegetical Summary of Joel. Dallas (TX): SIL International, 2003.
- Raabe P. R.* Obadiah: A New Translation with Introduction and Commentary. New Haven; London: Yale University Press, 2008.
- Robertson O. P.* The Books of Nahum, Habakkuk and Zephaniah. Grand Rapids (MI): W. B. Eerdmans, 1990.
- Rad G., von.* Theologie des Alten Testaments. Band II. Die Theologie der prophetischen Überlieferungen Israels. München: Chr. Kaiser, 1987.
- Wolff H. W.* Joel and Amos: A Commentary on the Books of the Prophets Joel and Amos. Philadelphia (PA): Fortress Press, 1977.

The Evolution of the Idea of «The Day of the Lord» in the Minor Prophets

Aleksandr V. Bregeda

PhD student of Moscow Theological Academy

Holy Trinity-St. Sergius Lavra, Sergiev Posad 141300, Russia

bregeda@gmail.com

For citation: Bregeda, Aleksandr V. "Modification the Concept 'The Day of the Lord' in the Minor Prophets". *Theological Herald*, № 1 (40), 2021, pp. 32–54 (in Russian). DOI: 10.31802/GB.2021.40.1.002

Abstract. «The Day of the Lord» is one of the main topics in prophetic literature. The purpose of the article is to identify the main milestones in the formation of the concept of the «Day of the Lord» in the Minor Prophets, what this expression meant for prophets before and post exile, what historical processes could contribute to a change in the understanding of the «Day of the Lord» among the prophets. Based on the analysis, the author concludes that the destruction of Jerusalem in 586 BC laid the main event that influenced the development of the concept of «Day of the Lord» in prophetic literature.

Keywords: prophetic literature, theology of the Old Testament, «Day of the Lord», prophets, judgment, salvation, Israel, eschatology of the Old Testament, theophany, Jerusalem, Zion.

References

- Berlin A. (2008) *Zephaniah: a new Translation with Introduction and Commentary*. New Haven (CT); London: Yale University Press.
- Bruggeman U. (2005) *Vvedenie v Vethij Zavet: Kanon i hristianskoe vobrazhenie [Introduction to the Old Testament. Canon and the Christian Imagination]*. Moscow: Bogoslovsko-Biblejskij institut (in Russian).

- Cenger Je. (2008) *Vvedenie v Vethij Zavet [Introduction to the Old Testament]*. Moscow: Bogoslovsko-Biblejskij institut (in Russian).
- Clark D. J. (1982) *A Translator's Handbook on the Book of Obadiah. Includes Index. Helps for Translators*. London; New York: United Bible Societies.
- Coggins R. J. (1985) *Israel Among the Nations: A Commentary on the Books of Nahum and Obadiah. International Theological Commentary*. Grand Rapids (MI): W. B. Eerdmans, 1985.
- Gumerov A. (2007) "Avdij" ["Obadiah"]. *Orthodox Encyclopedia*, vol. 1, pp. 119–120 (in Russian).
- Hill A. E. (2008) *Malachi: A new Translation with Introduction and Commentary*. New Haven (CT); London: Yale University Press, 2008.
- Je. N. (2013) "Zhertva ["The Sacrifice"]". *Orthodox Encyclopedia*, vol. 19, pp. 150–155 (in Russian).
- Keil C. F. (2002) *Commentary on the Old Testament*. Peabody (MA): Hendrickson, vol. 10.
- Ljavidanskij A. K., Barskij E. V. (2008) "Zaharii proroka kniga" ["Zechariah the Prophet Book"]. *Orthodox Encyclopedia*, vol. 19, pp. 670–677 (in Russian).
- Men A. (2010) *Vestniki Tsarstva Bozhiya: Bibleyskiye proroki ot Amosa do Restavratsii. [Heralds of the Kingdom of God: Bible Prophets from Amos to the Restoration]*. Moscow: Zhizn' s Bogom (in Russian).
- Merrill E. H. (2003) *Haggai, Zechariah, Malachi: An Exegetical Commentary*. Dallas (TX): Biblical Studies Press.
- Meyers C. L. (2008) *Zechariah 9–14: A new Translation with Introduction and Commentary*. New Haven (CT); London: Yale University Press.
- Ovsjannikov S. (2008) "Amos" ["Amos"]. *Orthodox Encyclopedia*, vol. 2, pp. 183–187 (in Russian).
- Petrov A. E. (2011) "Ioil" ["Joel"]. *Orthodox Encyclopedia*, vol. 25, pp. 356–367 (in Russian).
- Pohlig J. (2003) *An Exegetical Summary of Joel*. Dallas (TX): SIL International.
- Raabe P. R. (2008) *Obadiah: A New Translation with Introduction and Commentary*. New Haven (CT); London: Yale University Press.
- Tihomirov B. A. (2012) "Den' Gospoden'" ["The Day of the Lord"]. *Orthodox Encyclopedia*, vol. 14, pp. 414–417 (in Russian).
- Wolff H. W. (1977) *Joel and Amos: A Commentary on the Books of the Prophets Joel and Amos*. Philadelphia (PA): Fortress Press.